

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 2 1 4 0 6 2 4 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 152 140 624 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others																																		
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g																																				
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address																																						
		Yang Young-sil Yang Young-sil #101, 103, Far East Star Class, 33 Sin-daero, Hongbuk-myeon, Hongseong-gun, Chungcheongnam-do Postal Code 32263																																						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA																																						
		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width:15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width:15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width:15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width:15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6.84</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6.04</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6.87</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>						HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		1		USD6.84	Health food		1		USD6.04	Health food		1		USD6.87													
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																				
Health food		1		USD6.84																																				
Health food		1		USD6.04																																				
Health food		1		USD6.87																																				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		No commercial value for customs purpose only.																																						
		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:30%;"> ☐ 20万円超 申告対象郵便物 </td> <td style="width:30%;"> この郵便物は Number of these pieces 番目 Total number of pieces </td> <td style="width:30%;"> ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 </td> <td style="width:10%;"> 社員確認用 ☐ </td> </tr> </table>						☐ 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of these pieces 番目 Total number of pieces	ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	社員確認用 ☐																													
☐ 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of these pieces 番目 Total number of pieces	ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	社員確認用 ☐																																					
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.																																						

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 2 1 4 0 6 2 4 | P *

item number

FN 152 140 624 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Yang Young-sil Yang Young-sil #101, 103, Far East Star Class, 33 Sin-daero, Hongbuk-myeon, Hongseong-gun, Chungcheongnam-do Postal Code 32263					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845
Health food						1		USD6. 84	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						1		USD6. 04	
Health food						1		USD6. 87	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

大正二 第一回 上 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百